



Femmes pour la Paix  
Frauen für den Frieden  
Donne per la Pace  
Women for Peace

**Soutien à des groupes de femmes qui travaillent pour la justice et la paix en Palestine et en Israël.**

**En Palestine : Sumaya Farhat-Naser et sa fille Ghada enseignent à des jeunes quelles voies suivre pour résoudre les conflits de manière non-violente.**

**En Cisjordanie occupée et opprimée elles aident à mobiliser des forces contre le désespoir et la résignation.**

## Palestine



Centre de formation à Birzeit

Les dons reçus sont partagés également entre les projets en Palestine et en Israël

### Education à la paix et à la communication

**Dans des séminaires et des ateliers pour les jeunes, Sumaya Farhat-Naser et Ghada Naser font de la formation, avec l'aide d'étudiantes, dans les domaines suivants:**

- Communication non-violente et capacité de dialogue.
- Développement personnel, confiance en soi.
- Gestion de conflit : relation à la rage, à la peur, à l'humiliation, à la torture et au deuil.
- Réaction à la violence subie ou exercée.
- Questions sur la société civile, les droits humains, la démocratie.
- Compétences sociales et formation politique.
- Rapport avec les informations et les médias.
- Attitude envers l'histoire: distanciation, rapprochement, compréhension et réconciliation.

Dans les séminaires un forum a lieu dans le cadre duquel les jeunes peuvent raconter et échanger leurs expériences, leurs peurs et leur désespoir. Ils peuvent aborder tous ces sujets dans des discussions intensives.

Les Femmes pour la Paix Suisse sont convaincues que l'éducation à la paix des jeunes gens en Palestine est une condition importante pour la construction d'un futur Etat.

C'est pourquoi elles contribuent financièrement aux frais des séminaires et de la formation. Elles planifient un soutien à long terme. Pour ce faire elles comptent sur vos dons.



**Salam  
Shalom  
Frieden  
Paix  
Pace  
Peace**

### Dons

CCP 40-163632-2  
Femmes pour la Paix Suisse  
Mention: Palestine-Israël

### Pour plus d'informations

Dr.Sumaya Farhat-Naser, Birzeit, Palestine  
Tél. et fax: 00972-2-28 10 919  
sumaya@mac.com

### Contact

Femmes pour la Paix Suisse  
Hutzlenstrasse 34, CH-8604 Volketswil  
Tel. 044 945 07 25  
Fax 044 945 07 26  
sekretariat@frauenfuerdenfrieden.ch  
www.frauenfuerdenfrieden.ch

**Soutien à des groupes de femmes qui travaillent pour la justice et la paix en Israël et en Palestine**

**En Israël : Bat Shalom est une organisation de femmes qui s'investissent depuis des années pour une paix juste entre Israël et la Palestine.**

**La société israélienne s'est extrêmement militarisée par ses nombreuses guerres. Il est d'autant plus nécessaire de soutenir les voix qui s'élèvent contre l'injustice et la violence.**

## Israël



Manifestation de Bat Shalom

Les dons reçus sont partagés également entre les projets en Palestine et en Israël

### **Bat Shalom (sœurs pour la paix )**

Bat Shalom est une organisation féministe israélienne de base composée de femmes juives et arabes. Elles travaillent pour une paix véritable, pour obtenir une solution juste du conflit israélo-palestinien. Elles exigent le respect des droits humains et demandent la participation égalitaire des femmes juives et arabes dans la société israélienne.

#### **Points forts de leur travail**

- Information par des films, des expositions, des conférences et des tables rondes
- Veilles, manifestations, campagnes de protestation contre le mur de séparation et l'occupation des territoires palestiniens et contre les lois discriminatoires.
- Visite, pour un travail de mémoire, des villages dont ont été chassé-e-s les Palestinien-ne-s en 1948.
- Ateliers pour la démocratie et contre l'occupation
- Formation politique des femmes
- Collaboration avec des organisations de femmes nationales et internationales.

Les Femmes pour la Paix Suisse sont convaincues que ce travail de prise de conscience est nécessaire en Israël. Il n'y aura aucune solution durable au conflit sans la participation des femmes engagées pour la paix au processus de décision. C'est pourquoi les Femmes pour la Paix contribuent financièrement au travail de Bat Shalom et planifient un soutien à long terme. Pour cela elles comptent sur vos dons.



**Salam  
Shalom  
Frieden  
Paix  
Pace  
Peace**

**Dons**  
CCP 40-163632-2  
Femmes pour la Paix Suisse  
Mention: Palestine-Israël

**Pour plus d'informations**  
Bat Shalom-of the Jerusalem Link  
E-Mail: [info@batshalom.org](mailto:info@batshalom.org)  
<http://www.batshalom.org>

#### **Contact**

Femmes pour la Paix Suisse  
Huzlenstrasse 34, 8604 Volketswil  
Tel. 044 945 07 25; Fax 044 945 07 26  
[sekretariat@frauenfuerdenfrieden.ch](mailto:sekretariat@frauenfuerdenfrieden.ch)  
[www.frauenfuerdenfrieden.ch](http://www.frauenfuerdenfrieden.ch)